

4 Vedligeholdelse

- Produktet må ikke maskinvaskes.
- Rengør produktet med en fugtig klud efter behov.

5 Bortskaffelse

5.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

6 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Knæbeskytterttype	2
Ydelsesniveau	1
Mål (L x B x H)	240 x 165 x 22 mm
Materiale	100 % neopren


PL


1 Wprowadzenie


1.1 Rodzaj produktu


Produkt to ochraniacze kolan odpowiednie do użytku na płaskich lub nierównych powierzchniach podłogowych. Produkt jest przeznaczony do użytku ze spodniami z kieszeniami na ochraniacze kolan. Produkt pasuje do spodni roboczych 024926-025235 i większości spodni z kieszeniami na ochraniacze kolan.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
--	---

	Poziom skuteczności ochrony przed urazami mechanicznymi.
--	--

	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
--	--

	W przypadku utylizacji produkt należy przekazać do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami.
--	--

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
---	---

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI).
- EN 14404:2004+A1:2010 - Ochraniacze kolan do pracy w pozycji klęczącej.

Produkt został przetestowany jako środek ochrony indywidualnej i oznaczony znakiem CE jeśli jest używany z elastycznymi spodniami roboczymi Steve (024926-025235).

Jednostka notyfikowana:

ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL
Plaza Emilio Sala 1
03801 ALCOY (ALICANTE), Hiszpania
NB 0161

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

! Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

! Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Produkt należy wyrzucić, jeśli jest zużyty, uszkodzony lub został wystawiony na działanie substancji chemicznych lub innych zanieczyszczeń.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z jego zamierzonym przeznaczeniem.
- Należy wziąć pod uwagę, że zmiany warunków otoczenia, takie jak temperatura, mogą zmniejszyć skuteczność produktu.
- Praca w pozycji klęczącej może prowadzić do dyskomfortu, urazów i stanów zapalnych stawów. Ochraniacze kolan mogą zredukować prawdopodobieństwo wystąpienia powyższych problemów, ale nie gwarantują pełnej ochrony przed wszystkimi problemami związanymi z pracą w pozycji klęczącej.

2.2.1 Wskazówki dotyczące pracy w pozycji klęczącej

- Kłękaj w pozycji wyprostowanej. Nie siadaj na piętach.

- Ruszaj się podczas klęczenia, nie pozostawaj w nieruchomej pozycji.

- Nie należy klęczeć dłużej niż godzinę bez wstawiania i chodzenia nawet przy stosowaniu ochraniaczy.

- Jeśli kolana lub łydki puchną podczas pracy w pozycji klęczącej, zasięgnij porady lekarza.

2.3 Typy ochraniaczy kolan

Typ	Opis
Typ 1	Ochraniacze kolan, które nie wymagają noszenia specjalnej odzieży i są zapinane wokół nogi.
Typ 2	Pianka, tworzywo sztywne lub inny materiał, który umieszcza się w kieszeniach na nogawkach spodni lub który jest na stałe przymocowany do spodni. <p>Uwaga! Pozycja ochraniaczy kolan typu 2 na spodniach może być stała lub regulowana.</p>
Typ 3	Ochraniacze nie są umocowane na ciele, ale umieszczone we właściwym miejscu podczas pracy.
Typ 4	Ochraniacze kolan będące częścią urządzeń z dodatkowymi funkcjami.

2.4 Poziomy skuteczności

Poziom	Opis
Poziom 0	Ochraniacze kolan nadają się wyłącznie do użytku na płaskich powierzchniach podłogowych i nie zapewniają ochrony przed przebicciem.
Poziom 1	Ochraniacze kolan nadają się do użytku na płaskich i nierównych powierzchniach podłogowych i zapewniają ochronę przed przebicciem, jeśli przyłożona siła ma wartość przynajmniej (100±5) N.
Poziom 2	Ochraniacze kolan nadają się do użytku na płaskich i nierównych powierzchniach podłogowych w trudnych warunkach i zapewniają ochronę przed przebicciem, jeśli przyłożona siła ma wartość przynajmniej (250±10) N.

3 Instalacja

3.1 Umieszczanie produktu w spodniach

! Ostrzeżenie! Strona oznaczona „Knee this side” musi być skierowana do kolana. Strona oznaczona jako „Top” musi być skierowana do góry.

- Umieść produkt w kieszeni na ochraniacze w spodniach.
- Upewnij się, że produkt jest na środku kolana w pozycji klęczącej.

4 Konserwacja

- Nie pierz produktu w pralce.
- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.

5 Utylizacja

5.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

6 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Typ ochraniaczy kolan	2
Poziom skuteczności	1
Wymiary (dt. x szer.)	240 x 165 x 22 mm
Materiał	neopren 100%


DE


1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung


Bei dem Produkt handelt es sich um ein Paar Knieschützer, die für den Einsatz auf ebenen und unebenen Bodenflächen geeignet sind. Das Produkt ist mit Hosen mit Kniepolstertaschen zu verwenden. Das Produkt passt zu den Arbeitshosen 024926-025235 und den meisten Hosen mit Kniepolstertaschen.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
---	--

	Leistungsstufe zum Schutz vor mechanischen Gefahren.
---	--

	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
---	---

	Zur Entsorgung muss das Produkt gemäß den geltenden Vorschriften recycelt werden.
---	---

1.3 Verordnungen und Normen

- (EU) 2016/425 - Verordnung über persönliche Schutzausrüstung (PSA).
- EN 14404:2004+A1:2010 - Knieschützer für Arbeiten in kniender Position.

Das Produkt ist PSA-geprüft und mit der Stretch-Arbeitshose Steve (024926-025235) CE-gekennzeichnet.

Benannte Stelle:ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL
Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Spanien
I NB:0161

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.
--

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Das Produkt muss entsorgt werden, wenn es abgenutzt oder beschädigt ist oder Chemikalien oder anderen Verunreinigungen ausgesetzt war.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

- Bedenken Sie, dass Änderungen der Umgebungsbedingungen, beispielsweise der Temperatur, die Leistung des Produkts beeinträchtigen können.

- Arbeiten in kniender Position kann zu Beschwerden, Verletzungen und Entzündungen der Gelenke führen. Knieschützer können vor diesen Problemen schützen, garantieren jedoch keinen vollständigen Schutz vor allen Problemen, die mit der Arbeit in kniender Position verbunden sind.

2.2.1 Hinweise für die Arbeit in kniender Position

- Knien Sie aufrecht. Setzen Sie sich nicht auf Ihre Fersen.
- Bewegen Sie sich beim Knien, bleiben Sie nicht still.
- Knien Sie nicht länger als eine Stunde mit Schutzausrüstung, ohne aufzustehen und herumzulaufen.
- Wenn Ihre Knie oder Waden bei kniender Arbeit anschwellen, suchen Sie einen Arzt auf.

2.3 Typen von Knieschützern

Typ	Beschreibung
Typ 1	Knieschützer, die unabhängig von anderer Kleidung um das Bein befestigt werden.
Typ 2	Schaumstoff, Kunststoff oder anderes Material in Taschen an Hosenbeinen oder fest an der Hose befestigt. <p>Hinweis! Die Position der Knieschützer des Typs 2 an der Hose kann fest oder verstellbar sein.</p>
Typ 3	Sie sind nicht am Körper befestigt, sondern werden angebracht, wenn der Benutzer sich bewegt.
Typ 4	Knieschützer, die Teile von Geräten mit Zusatzfunktionen sind.

2.4 Leistungsstufen

Stufe	Beschreibung
Stufe 0	Knieschützer sind nur für den Einsatz auf ebenen Bodenflächen geeignet und bieten keinen Schutz gegen Durchdringung.
Stufe 1	Knieschützer, die für den Einsatz auf ebenen und unebenen Bodenflächen geeignet sind und Schutz gegen Durchdringung bei einer Kraft von mindestens (100±5) N bieten.
Stufe 2	Knieschützer, die für den Einsatz auf ebenen oder unebenen Bodenflächen unter schwierigen Bedingungen geeignet sind und Schutz gegen Durchdringung bei einer Kraft von mindestens (250±10) N bieten.

3 Installation

3.1 So installieren Sie das Produkt in der Hose

! Warnung! Die Seite mit der Markierung „Knie diese Seite (Knee this side)” muss zum Knie zeigen. Die mit „Oben (Top)” gekennzeichnete Seite muss nach oben zeigen.

- Platzieren Sie das Produkt in der Kniepolstertasche der Hose.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt mittig auf dem Knie liegt, wenn Sie knien.

4 Pflege

- Das Produkt nicht in der Maschine waschen.
- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

5 Entsorgung

5.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

6 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Typ des Knieschützers	2
Leistungsstufe	1
Abmessungen (L x B)	240 x 165 x 22 mm
Material	Neopren 100%


FI


1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus


Nämä polvisuojat soveltuvat käytettäviksi tasaisilla tai epätasaisilla lattiatpinnoilla. Tuotetta käytetään polvitaskuilla varustettujen housujen kanssa. Tuote sopii 024926–025235 mallisten työousuihin ja useimpiin polvitaskullisiin housuihin.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
---	--

	Suorituskyky suojaa mekaanisilta vaaroilta.
---	---

	Tämä tuote on sovellettavien EU-direktiivien ja säännösten mukainen.
---	--

	Kierrätä käytöstä poistettu tuote voimassa olevien määräysten mukaisesti.
---	---

1.3 Säännökset ja standardit

- (EU) 2016/425 – Henkilösuojainasetus.
- EN 14404:2004+A1:2010 – Polvisuojat työskentelyyn polviasenossa.

Tuote on henkilösuojaintestattu ja CE-merkitty joustaville Steve-työhousuille (024926–025235).

Ilmoitettu laitos:

ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL
Plaza Emilio Sala 1
03801 ALCOY (ALICANTE), Spain
I NB 0161

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäriövä alue voivat vahingoittua.

Huom! Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.
--

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Tuote on hävitettävä, jos se on kulunut, vaurioitunut tai altistunut kemikaaleille tai muille epäpuhtauksille.
- Älä muuntele tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Ota huomioon, että ympäristöolosuhteiden, kuten lämpötilan muutokset voivat heikentää tuotteen suorituskykyä.
- Polviasenossa työskentely voi johtaa epämukavuuteen, loukkaantumiseen ja nivelulehdukseen. Polvisuojat voivat suojata näiltä ongelmilta, mutta eivät takaa täyttä suojaa kaikilta polviasenossa työskentelyyn liittyviltä ongelmilta.

2.2.1 Vinkkejä työskentelyyn polviasenossa

- Asetu polvillesi pystyasenossa. Älä istu kantapäilläsi.
- Pysy liikkeessä ollessasi polvillasi, älä jää paikoillesi.
- Älä ole polviasenossa yli tunnin ajan suojainten kanssa nousematta ylös ja kävelemättä.
- Hakeudu lääkäriin, jos polvesi tai pohkeesi turpoavat polviasenossa työskentelyn aikana.

2.3 Polvisuojien tyyppi

Tyyppi	Kuvaus
Tyyppi 1	Polvisuojat, jotka ovat riippumattomia muista vaatteista ja kiinnitetään jalan ympärille.
Tyyppi 2	Vaahtuomuvi, muovi tai muu materiaali housunlahkeiden taskuissa tai pysyvästi housuihin kiinnitettynä. <p>Huom! Tyyppin 2 polvisuojien asento housuissa voi olla kiinteä tai säädettävä.</p>
Tyyppi 3	Ei kiinnitetty kehoon, mutta asetetaan paikoilleen käyttäjän liikkeussa.
Tyyppi 4	Polvisuojat, jotka ovat lisätoimintoja sisältävien laitteiden osia.

2.4 Suorituskyvyn tasot

Taso	Kuvaus
Taso 0	Polvisuojat soveltuvat käytettäviksi vain tasaisilla lattiatpinnoilla eivätkä suojaa tunkeutumiselta.
Taso 1	Polvisuojat soveltuvat käytettäviksi tasaisilla tai epätasaisilla lattiatpinnoilla ja suojaavat tunkeutumiselta vähintään (100±5) N:n voimalla.

Taso 2	Polvisuojat soveltuvat käytettäviksi tasaisilla tai epätasaisilla lattiatpinnoilla vaikeissa olosuhteissa ja suojaavat tunkeutumiselta vähintään (250±10) N:n voimalla.
--------	---

3 Asennus

3.1 Tuotteen asentaminen housuihin

! Varoitus! Sivun, jossa on merkintä ”Polvi täällä puolella”, on oltava polvea kohti. Sivu, jossa on merkintä ”Ylös”, on sijoitettava ylöspäin.

- Aseta tuote housujen polvitaskuun.
- Varmista, että tuote on keskellä polvea, kun käyttäjä on polviasenossa.

4 Huolto

- Älä pese tuotetta koneessa.
- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

5 Hävittäminen

5.1 Tuotteen hävittäminen.

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

6 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Polvisuojan tyyppi	2
Suorituskyvyn taso	1
Mitat (PxL)	240 x 165 x 22 mm
Materiaali	100 % neopreeniä


FR


1 Introduction


1.1 Description du produit


Le produit est une paire de protège-genoux adaptés à une utilisation sur des surfaces planes ou non planes. Le produit est à utiliser avec un pantalon avec des poches genouillères. Le produit convient aux pantalons de travail 024926 à 025235 et à la plupart des pantalons avec poches genouillères.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
--	--

	Niveau de performance pour la protection contre les risques mécaniques.
---	---

	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
---	---

	Les produits mis au rebut doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.
---	--

1.3 Réglementations et normes

- (UE) 2016/425 – Règlement sur les équipements de protection individuelle (EPI).

- EN 14404:2004+A1:2010 – Genouillères pour le travail à genoux.

Le produit est testé EPI et marqué CE avec le pantalon de travail extensible Steve (024926-025235).

Organisme notifié : ASOCIACIÓN DE INVESTIGACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL
Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Espagne
I ON: 0161

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

! Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

! Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.
--

2.2 Consignes générales de sécurité

! Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Le produit doit être jeté s'il est usé, endommagé ou s'il a été exposé à des produits chimiques ou à d'autres contaminations.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.
- Tenez compte du fait que les changements dans les conditions environnementales, telles

